

Mitteilungsblatt

der Gemeinde

Aurach



aurach

weinberg

dietenbronn

eyerlohe

gindelbach

hilsbach

vehlberg

westheim

windshofen

48

43. Jahrgang

Freitag

29. November 2013



Advent -

*Zeit der Muße, Zeit der Ruhe,
in der man sich was Gutes tue
und beizeiten nicht vergisst,
dass bald Weihnachten ist!*

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger!

Am kommenden Wochen-
ende ist 1. Advent und es
findet unser schon zur Tra-
dition gewordener Weih-
nachtsmarkt am Rathaus-
platz statt.

Wir laden Sie herzlich ein zu
vorweihnachtlicher Stim-
mung rund um unser wun-
derschönes Rathaus, zum
Besuch in das Heimatmu-
seum, wo eine Ausstellung
mit „Hüten aus vergange-
ner Zeit“ besichtigt werden
kann. Kommen Sie und las-
sen Sie sich einstimmen
auf die Advents- und Weih-
nachtszeit!

Mit herzlichen Grüßen

Manfred Merz
Erster Bürgermeister

Hermann Buckel
Vorsitzender des
Gewerbeverbandes
Aurach-Weinberg

14. Auracher Weihnachtsmarkt

am Samstag, 30. November
und Sonntag, 1. Dezember 2013

Programm:

Samstag, 30. November 2013 von 16.00 bis ca. 21.00 Uhr
Eröffnung des Weihnachtsmarktes um ca. 16.00 Uhr
am Rathausplatz

- Begrüßung durch Herrn Hermann Buckel
- Grußwort Erster Bürgermeister Manfred Merz,
Eröffnung Rathaus-Adventskalender
- Auftritt Gesangverein Aurach
- Das „Auracher Engelchen“ Veronika Rank hält seinen Prolog
- Auftritt Gesangverein Aurach

Sonntag, 1. Dezember 2013 von 14.00 bis ca. 18.00 Uhr

- 14.00 Uhr Posaunenchor Weißenkirchberg
- 14.30 Uhr Musikschule Aurach,
Frau Christa Reller – weihnachtliche Weisen
- 15.00 Uhr Kindertagesstätte Aurach
mit weihnachtlichen Liedern
- 15.30 Uhr kommen der Nikolaus und das Engelchen
und verteilen Süßigkeiten an die Kinder

An beiden Tagen hat das Vogtei-Museum mit Blumenauer Hei-
matstube geöffnet, dort kann eine Ausstellung „Hüte aus ver-
gangener Zeit“ besichtigt werden. Im Rathaus an beiden Tagen
- Verkauf von Häkelarbeiten von Frau Kipper zugunsten der
Auracher Vereine. Die Weihnachtskutsche mit Hans Blank
fährt während des Weihnachtsmarktes, der Erlös wird für
einen guten Zweck gespendet. In der Rathausscheune befin-
det sich ein Briefkasten für die Kinderpost an das Christkind.

Große Weihnachtsverlosung
des Gewerbeverbandes Aurach-Weinberg.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!



Niederschrift über die Bürgerversammlung am 21. November 2013 in der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule Aurach

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Bürgermeisters
3. Allgemeine Aussprache

Zweite Bürgermeisterin Maria Köller konnte neben Ersten Bürgermeister Manfred Merz, verschiedenen Gemeinderatsmitgliedern und den Vertretern der Verwaltung, rund 50 Bürger/innen und den Vertreter der Presse, Herrn Werner Wenk, begrüßen. Erster Bürgermeister Merz erstattete anhand einer Präsentation umfassend Bericht über die Situation der Gemeinde (Bevölkerungsentwicklung, Wirtschaftsdaten, Finanzdaten, Gemeinderatsarbeit, abgeschlossene Projekte, geplante Projekte, Verwaltung, ...). Die Präsentation kann auf der Homepage der Gemeinde Aurach unter www.aurach.de abgerufen werden.

Anschließend hatten die Bürger/innen Gelegenheit zur Aussprache. Folgende Anfragen wurden gestellt:

- Herr Wolfgang Schlicht, Westheim, berichtete, dass die **Gemeindeverbindungsstraße Westheim – Vorderbreitenthann** neben dem landwirtschaftlichen Schwerlastverkehr auch von gewerblichem Schwerlastverkehr stark frequentiert wird mit der Folge, dass die Straßenränder immer weiter ausbrechen. Er schlägt vor, die Gemeindeverbindungsstraße auf 7,5 t, landwirtschaftlicher Verkehr ausgenommen, zu beschränken. Die Verwaltung wird dies im Rahmen einer Verkehrsschau abklären.
- Herr Gerhard Leis, Aurach, fragte zunehmend auf die 8 km Druckleitungen im Gemeindegebiet nach, wie oft es bei den Pumpwerken zu Störungen kommt, insbesondere ob Pumpen schon ausgewechselt werden mussten. Die Wirtschaftlichkeitsberechnungen für eine **gemeinsame Kläranlage in Leutershausen** gehen bei den Pumpen von einer Laufzeit von 25 Jah-



Sehr gut besucht, vielfältige Informationen!

ren aus. Wenn die Erfahrung mit den bereits vorhandenen Pumpwerken zeigt, dass von kürzeren Laufzeiten ausgegangen werden muss, hätte dies negative Auswirkungen auf die Wirtschaftlichkeit einer gemeinsamen Lösung.

Erster Bürgermeister Merz konnte diesen Einwand ausräumen, weil die Pumpen an den Druckleitungen bisher nicht ausgewechselt werden mussten, es waren allenfalls Reparaturen notwendig, insgesamt arbeitet das System weitgehend störungsfrei.

- Auf Anfrage von Herrn Karl Bund, Aurach, wie die **Erneuerung der Ortsdurchfahrt** fortgesetzt wird, gab Bürgermeister Merz bekannt, dass hierüber in der nächsten Gemeinderatssitzung und anschließend im Mitteilungsblatt berichtet wird. Für den Abschnitt vom Mooshof bis zur Kesselstraße, der nächstes Jahr ansteht, wird aus Sicherheitsgründen eine Vollsperrung unumgänglich sein. Der überregionale Verkehr wird über die Kreisstraße AN 37 von der Staatsstraße 1066 über Birkach, Sickersdorf und Herrieden umgeleitet. Die Umleitung für den innerörtlichen Verkehr wird so organisiert, dass die Bereiche Wassergasse und Mooshof, soweit machbar, immer offen bleiben.

Bis Weihnachten 2013 wird die Baustelle geräumt, die Straße komplett verschlossen, der Gehweg auf der Nordseite bis zur Wassergasse fertig gestellt, auf der Südseite behelfsmäßig hergestellt und die Fußgängerampel im Bereich Kirchplatz wieder in Betrieb genommen. Die Ortsdurchfahrt wird in beiden Richtungen für den Verkehr geöffnet, die Sperrung für den Schwerlastverkehr wird allerdings nicht aufgehoben. 2014 werden die Tiefbauarbeiten (Kanal, Wasserleitung) fortgesetzt und abgeschlossen. 2015 steht dann abschließend der Straßenbau an.

- Herr Markus Bornebusch, Aurach, erkundigte sich, ob vorgesehen ist, dass **Bürger/innen bei der Erneuerung der Ortsdurchfahrt künftig mitwirken können**. Erster Bürgermeister Merz teilte mit, dass dies bei anderen Maßnahmen versucht wurde, sich aber schwierig gestaltete. Die Bürger/innen erhalten im Mitteilungsblatt laufend detailliert Bericht über den Fortgang der Baumaßnahmen und über Einschränkungen, die aus Gründen der Verkehrssicherheit angeordnet werden müssen. An den wöchentlichen Baustellen-Jours-fixes nehmen je nach Bedarf die beteiligten Behörden und auch Vertreter des Gewerbeverbandes teil.



- *Herr Hans Schock, Aurach*, hinterfragte, weshalb die nördliche **Bushaltestelle im Bereich der Ansbacher Straße** entfallen soll, sodass die Busse Richtung Feuchtwangen künftig auf der Straße halten müssen. Dadurch wären Staus zu befürchten. Erster Bürgermeister Merz erläuterte, dass sich der Gemeinderat zugunsten einer Querungshilfe gegen eine nördliche Bushaltestelle entschieden hat. Für zwei Busbuchten, eine Querungshilfe, die von der Bürgerschaft ausdrücklich begrüßt wird, und den kombinierten Geh- und Radweg steht nicht ausreichend öffentlicher Grund zur Verfügung.

Die Befürchtung, dass bei einer Bushaltestelle auf der Straße Staus zu erwarten seien, räumte Erster Bürgermeister Merz dadurch aus, dass die Situation zu den Hauptzeiten am Morgen beobachtet und ausgewertet worden ist. Es hat sich gezeigt, dass die Bushaltestelle Richtung Feuchtwangen deutlich geringer als die auf der anderen Seite Richtung Ansbach frequentiert wird. Auf den Einwand von *Herrn Gerhard Leis, Aurach*, dass seinerzeit mit einer Verrohrung der Kleinen Aurach in der Ansbacher Straße insgesamt mehr Platz hätte geschaffen werden können, erwiderte Erster Bürgermeister Merz, dass der Gemeinderat sich unter Beteiligung der Bevölkerung im Sinne einer Aufwertung des Ortsbildes für eine Neugestaltung der Kleinen Aurach entschieden hat, das gelte es zu respektieren.

- Nach Ansicht von *Frau Susi Binder* sollte die **Ortsdurchfahrt** für den **Schwerlastverkehr** auch nach der Beendigung der Baumaßnahmen **gesperrt bleiben**. Dies ist aufgrund der gesetzlichen Be-

stimmungen nicht möglich. Außerdem verläuft die Umleitungsstrecke für die A 6 über die Staatsstraße 1066.

Die Erneuerung der Ortsdurchfahrt mit einer Verringerung der Fahrbahnbreite, der Schaffung zweier Querungshilfen und einer fest installierten Fußgängerampel sollen helfen, die Situation für die Anlieger und die Fußgänger zu verbessern.

- *Herr Roland Grießer, Weinberg*, erklärte, dass sich die **Fußwegverbindung in Weinberg vom Grasgarten zur Ortsdurchfahrt**, die von Schulkindern gerne genutzt wird, in einem schlechten Zustand befindet. Es ist zwar vorgesehen, diesen Weg im Rahmen der Kanalbaumaßnahmen im dortigen Bereich zu sanieren. Da diese Maßnahmen aber aktuell noch nicht anstehen, sollten aus Gründen der Verkehrssicherheit zumindest die Stolperstellen ausgebessert werden. Die Verwaltung wird sich darum kümmern.

- Auf die Frage von *Herrn Johannes Käpplinger, Aurach*, ob **in Eyerlohe eine Biogasanlage** gebaut werden soll, erläuterte Erster Bürgermeister Merz, dass diese Projektidee im Rahmen der Aufstellung des Energiekonzeptes für die Gemeinde Aurach entstanden ist. Die Idee beruht auf der Tatsache, dass zum einen in Eyerlohe einige größere landwirtschaftliche Betriebe existieren, bei denen Biomasse anfällt bzw. erzeugt wird. Zum anderen ist in geringer Entfernung das Gewerbegebiet am Steinauer Weg mit Bedarf an Wärmeenergie, die eine Biogasanlage liefern könnte. Derzeit wird die Wirtschaftlichkeit dieses Projektes untersucht.

- *Frau Renate Lindner* regte an, auf die **Rechts-vor-links-Regelung in der Eyerloher Straße** durch eine entsprechende Beschilderung hinzuweisen, da ortsfremde Autofahrer diese Regelung oft missachten. Die Beschilderung wird von der Verwaltung umgehend angeordnet.

- Auf die Frage von *Herrn Karl Seis, Aurach*, ob **zwischen der Dietenbronner Straße und dem Birkenweg ein neues Baugebiet** geplant ist, teilte Erster Bürgermeister Merz mit, dass dort im Flächennutzungsplan eine Wohnbaufläche ausgewiesen ist. Im Rahmen der Bauleitplanungen für den „Generationenpark am Weiherwiesenfeld“ sollte die Gemeinde Aurach die künftige Wohnbauentwicklung überdenken und das Grundstück östlich des geplanten Generationenparks, das an die Bebauung an der Rosenstraße anschließt, in die Planung mit einbeziehen. Deshalb sollte dieses bisher als landwirtschaftliche Nutzfläche ausgewiesene Grundstück im Flächennutzungsplan künftig als Wohnbaufläche dargestellt werden. Dagegen haben die Regierung von Mittelfranken und die Regionale Planungsstelle Einwendungen erhoben, weil im gültigen Flächennutzungsplan im Bereich zwischen der Dietenbronner Straße und dem Birkenweg noch über 3 ha Wohnbauflächen dargestellt sind und Bauleitplanungen flächensparend durchzuführen sind. In das weitere Verfahren zu den Bauleitplanungen für den Generationenpark wird deshalb nur das Grundstück für den Generationenpark selbst einbezogen. Bei der nächsten Fortschreibung des Flächennutzungsplanes wird die ausgewiesene Wohnbaufläche auf ihre Notwendigkeit überprüft. Jedenfalls besteht derzeit kein aktueller Bedarf bzw. Wunsch auf Erlass eines Bebauungsplanes.



Herzlichen Dank

möchten die Auracher Vereine und die Gemeindeverwaltung **Herrn Franz Frey** für seine ehrenamtlichen Schreinerarbeiten an der Rathausscheunentür sagen.

Herausgeber und Redaktion:

Gemeindeverwaltung 91589 Aurach
Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25
Internet: www.aurach.de, E-Mail: info@aurach.de
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.
Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.
Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden
Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90
Internet: www.krieger-verlag.de



Kreishenabend des Bayerischen Fußballverbandes Kreis Nürnberg-Frankenhöhe, 22. November 2013

Am vergangenen Freitag fand im neuen Sportheim des SSV Aurach der Kreishenabend des Bayerischen Fußballverbandes Kreis Nürnberg-Frankenhöhe statt. Dritter Vorsitzender Lothar Nadler hieß die zahlreichen Gäste willkommen. Zur Einstimmung des Festabends trugen die sechs Auracher Jugendlichen Anna-Lena Maier, Korbinian Leis, Pascal Zeller, Vanessa und Daniel Nadler sowie Celine Pfahler den Gästen ein Gedicht zum Thema Ehrenamt vor. „So beginnt das Ehrenamt“, wusste Bezirkshenamtsreferent Dieter Habermann deren unbekümmertes Auftreten zu würdigen. Wie wichtig das Ehrenamt für unsere Gesellschaft ist, stellte Aurachs Bürgermeister Manfred Merz eindrucksvoll heraus. In der Gemeinde Aurach wird in 54 Vereinen, darunter die beiden größten, der SSV Aurach und der SV 67 Weinberg mit insgesamt 1300 Mitgliedern, „unheimlich“ wertvolle Arbeit für die Allgemeinheit, „die der Gesellschaft einen Rahmen gibt“, geleistet. Er gab aber auch zu bedenken, dass es immer schwieriger werde, diejenigen zu finden, die eine Führungstätigkeit übernehmen. Deshalb sprach er allen Ehrenamtlichen, die für ihr Engagement ausgezeichnet werden, große Anerkennung aus. Den Worten des Bürgermeisters schloss sich stellvertretender Landrat Kurt Unger an, der die Grüße des Landkreises und des Landrates Dr. Jürgen Ludwig übermittelte. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stand die Verleihung des Gütesiegels des Bayerischen Fußballverbandes, die „Silberne Raute“. Neben dem SSV Aurach konnten

auch der TV Markt Weiltingen sowie der SV Arberg diese Auszeichnung aus den Händen vom Kreishenamtsbeauftragten Karl Heinz Wagenlender und Kreisspielleiter Thomas Raßbach in Form von Urkunden entgegennehmen. Das Gütesiegel werde für besondere Leistungen in der Nachwuchsarbeit, im Ehrenamt und in Prävention verliehen. Wagenlender führte aus, dass die Vereine die anspruchsvollen Kriterien in Führung, Organisation und gesellschaftlichem Engagement erfüllt hätten. Nach der Vorstellung des Kreishenamtsmeisters, Robert Mayer, (Bericht letztes Gemeindeblatt) wurden weitere Vereinsmitarbeiter mit dem DFB-Ehrenamtspreis, der DFB-Uhr mit Urkunde, ausgezeichnet. Einer der zwanzig Geehrten war Gerhard Zeller vom SSV, der seit mehr als 20 Jahren in den verschiedensten Funktionen als Trainer, Jugendleiter, Spielleiter und Abteilungsleiter tätig ist. Diese Auszeichnung ist die höchste Auszeichnung des DFB an ehrenamtlich tätige Persönlichkeiten.

Für die hervorragende Organisation der Veranstaltung erhielt der SSV Aurach von den Gästen und den Funktionären des Fußballkreises höchstes Lob.



Gedichtvortrag „So beginnt das Ehrenamt“ – hintere Reihe: Anna-Lena Maier, Daniel und Vanessa Nadler, vordere Reihe: Pascal Zeller, Korbinian Leis und Celine Pfahler



V. l.: Lothar Nadler, Robert Mayer, Kreishenamtsbeauftragter Karl Heinz Wagenlender und Gerhard Zeller



Kreisspielleiter Thomas Raßbach, Gerhard Zeller, Kreishenamtsbeauftragter Karl Heinz Wagenlender

Einladung zur Hauptausschuss-Sitzung

am **Mittwoch, 4. Dezember 2013 um 19.00 Uhr**
im Sitzungssaal des Rathauses in Aurach

Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit sowie Einverständnis mit der Tagesordnung
2. Genehmigung des öffentlichen Protokolls Hauptausschusssitzung vom 16.01.2013
3. Haushaltsplan 2014: Eckwertebeschluss Verwaltungshaushalt 2014
4. Eilangelegenheiten
5. Anfragen

Amtliche Bekanntmachungen

Vollsperrung der Kreisstraße AN 3 zwischen Atzenhofen und Weinberg

Wegen Gleisbauarbeiten wird die Kreisstraße AN 3 zwischen Atzenhofen und Weinberg auf Höhe des Bahnübergangs am **Donnerstag, 05.12.2013** für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Umleitung des Verkehrs erfolgt über die Gemeindeverbindungsstraße Richtung Eckartsweiler – Gemeindeverbindungsstraße Eichholz – Kreisstraße AN 3 - und umgekehrt. Wir bitten um Beachtung!



Vollzug

der Wassergesetze und des Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetzes; Einleiten von Niederschlagswasser über ein bestehendes Regenrückhaltebecken über einen Entwässerungsgraben in die Wieseth, Landkreis Ansbach

Das Landratsamt Ansbach hat mit Bescheid vom 13.11.2013, Az. 632-20 SG 43gr die gehobene Erlaubnis für die Einleitung von Niederschlagswasser über ein bestehendes Regenrückhaltebecken über einen Entwässerungsgraben in die Wieseth, Landkreis Ansbach befristet bis 31.12.2033 erteilt.

Eine Ausfertigung des Bescheides mit Rechtsbehelfsbelehrung und den zugrundeliegenden Antragsunterlagen liegt zur allgemeinen Einsicht bei der Gemeindeverwaltung Aurach in der Zeit vom 02.12.2013 bis 16.12.2013 während der Dienststunden aus. Der Bescheid wurde dem Antragsteller zugestellt.

Aurach, 27.11.2013

Manfred Merz, Erster Bürgermeister

Allgemeine Kommunalwahlen am 16. März 2014

Am 16.03.2014 finden in Bayern die allgemeinen Kommunalwahlen statt. Grundsätzlich werden für die Amtsperiode vom 01.05.2014 bis 30.04.2020 bayernweit die Bürgermeister, Gemeinderäte, Landräte und Kreisräte neu gewählt. Da der Bürgermeister für die Gemeinde Aurach und der Landrat für den Landkreis Ansbach bereits im März 2012 bis 2020 gewählt worden sind, sind in der Gemeinde Aurach bei den Kommunalwahlen im März 2014 nur der Gemeinderat und der Kreistag zu wählen.

In der Gemeinde Aurach sind im Gemeinderat momentan zwei Gruppierungen vertreten: das Zukunftsbündnis Gemeinde Aurach (ZBG) mit acht Mitgliedern und die Unabhängigen Bürger Weinberg (UBW) mit sechs Mitgliedern. Das ZBG hat sich als Verein organisiert, die UBW sind nicht förmlich organisiert.

Beide Gruppierungen sind dabei, die Aufstellungsversammlungen für die Beschlussfassungen über ihre Wahlvorschläge für die Kommunalwahl 2014 (Nominierungsversammlungen) vorzubereiten. Die Wahlvorschläge müssen bis spätestens 23.01.2014 bei der Gemeinde eingereicht werden!

Schon jetzt ist absehbar, dass etliche Gemeinderatsmitglieder bei der kommenden Gemeinderatswahl nicht mehr zur Verfügung stehen werden, aus den unterschiedlichsten Beweggründen heraus. Das Amt des Gemeinderates ist ein sehr wichtiges Ehrenamt, geht es doch darum, die Weichenstellungen für die Entwicklung unserer Gemeinde vorzunehmen, die Bürgerschaft zu vertreten. Es ist aber auch eine sehr interessante Aufgabe, die vielfältige Einblicke in unterschiedliche Bereiche bietet. Nicht zuletzt stehen auch in den kommenden Jahren viele zukunftsweisende Entscheidungen an.

Die beiden Gruppierungen sind auf Bürger/innen angewiesen, die bereit sind, sich einzubringen, zu engagieren, Verantwortung zu übernehmen - dazu rufen wir Sie alle auf! Wer Interesse hat, möge bitte möglichst bald Gemeinderatsmitglieder vertraulich ansprechen oder sich direkt an die Beauftragten wenden:

ZBG – Zukunftsbündnis Gemeinde Aurach, Hermann Klaschka, Pfarrgasse 5, 91589 Aurach, Tel. 09804/272

UBW – Unabhängige Bürger Weinberg, Eduard Hillermeier, Westbergstraße 10, Weinberg, 91589 Aurach, Tel. 09804/7268

Feuerwerk am Freitag, 29. November 2013 zwischen 22.00 und 22.15 Uhr

Am Freitag, den 29.11.2013 wird in der Zeit von 22.00 – 22.15 Uhr auf dem Gelände des Motorradclubs am Steinauer Weg, Aurach, ein von der Gemeinde Aurach genehmigtes Feuerwerk abgebrannt.

Fundsachen

- Braune Herrenjacke in der Praxis für Physiotherapie M. Knepel in Aurach seit Oktober liegen geblieben.
- Am Rathausaufgang wurde ein „Club“-Schal gefunden.

Abzuholen im Bürgerbüro.

Büchereien Aurach und Weinberg



Aurach: montags von 17.00 bis 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Frau Karin Heller

Weinberg: montags von 16.30 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Frau Sabine Dauer

Öffnungszeiten Bürgerbüro:



Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 16.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Brigitta Hopp,
Tel. 09804/9154-24

Forstrevier Aurach



Sprechstunde

mittwochs, 14.30 bis 16.00 Uhr im Rathaus Aurach, Sitzungssaal.

Revierleiter Christian Stegmaier,
Mobil-Telefon 0175/7251629.



Geschenk-Idee

die allen Freude bereitet

Mit der neuen CD des Bürgermeisterchores liegen Sie genau richtig.

Der Erlös des Verkaufs wird zu 100 Prozent für soziale Projekte im Landkreis Ansbach gespendet.

Erhältlich ist die CD im Bürgerbüro im Rathaus Aurach zu einem Preis von 13,- €



Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**
Nächste Abholung: **Donnerstag, 12. Dezember 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**
Nächste Abholung: **Donnerstag, 5. Dezember 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**
Nächste Abholung: **Montag, 9. Dezember 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**
Nächste Abholung: **Mittwoch, 11. Dezember 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof-Öffnungszeiten:**
freitags von 15.15 bis 17.30 Uhr geöffnet (Winterzeit)
- **Grüngut:**
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel.-Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **An der Siloanlage in Weinberg kann während der Winterzeit nicht mehr angeliefert werden.**
- **Bauschuttdeponie:**
Die Bauschuttdeponie wird im Frühjahr 2014 wieder geöffnet. Auskunft erteilt Herr Heckel, Tel. 09804/9154-26.

Region Hesselberg

Folgeworkshops für die neue EU-LEADER-Förderperiode 2014 - 2020



Jetzt geht es weiter!

Am 24. September starteten 150 Akteure der Region Hesselberg den Prozess zur Erstellung eines Regionalen Entwicklungskonzepts für die LEADER-Förderperiode 2014 - 2020. Nach der Auswertung aller Ideen, die von den Akteuren eingebracht wurden, geht es nun darum, daraus konkrete Ziele und Strategien abzuleiten. Hierfür finden in den nächsten Wochen vier öffentliche Workshops statt, zu denen alle Interessenten herzlich eingeladen sind.

Montag, 2. Dezember, 19.00 - 21.00 Uhr

Ort: Gima GmbH, Windmühlenstr. 11,
91567 Herrieden-Neunstetten

Themen: regionale Wirtschaft, Tourismus, Grundversorgung, Infrastruktur & Mobilität

Montag, 9. Dezember, 19.00 - 21.00 Uhr

Ort: LernLandschaft Vision Point GmbH, Röthhof 1, 91740 Röckingen

Themen: Landwirtschaft/Fischerei/Forstwirtschaft, Klima/Energie/Umwelt, Natur und Landschaft

Dienstag, 10. Dezember, 19.00 - 21.00 Uhr

Ort: Steingruberhaus, Marktplatz 13, 91732 Merkendorf

Themen: Vitale Ortskerne und Ortsteile, Kultur/Image/Identität/Heimat, Ehrenamt

Mittwoch, 11. Dezember, 19.00 - 21.00 Uhr

Ort: Alte Turnhalle, Klosterweg 5, 91602 Dürrwangen

Themen: Lebensqualität bis ins hohe Alter, Jugend, Familie/Singles

AGIL-Nachrichten

4. Hohenberger Adventsmarkt

Die Kapellengemeinschaft Hohenberg lädt herzlich zum 4. Hohenberger Adventsmarkt am Freitag, 6. Dezember 2013 an der Kreuzkapelle in Hohenberg (Herrieden) ein.

Ab 18.00 Uhr findet die Andacht mit Stadtpfarrer Wenzel statt. Musikalisch wird diese von den Stiftsbasilikabläsern Herrieden umrahmt und mitgestaltet. Anschließend gibt es Essen, Glühwein, Punsch und vieles mehr zugunsten der Kreuzkapelle. gez. Kapellengemeinschaft Hohenberg

6. AGIL-Fußball-Hallenturnier für AH-Mannschaften

der SG TSV/DJK Herrieden in der Dreifachturnhalle der Realschule Herrieden am Freitag, 13.12.2013, 18.00 - 22.00 Uhr!

Teilnehmende Mannschaften: SSV Aurach, FC/DJK Burgoberbach, SG TSV/DJK Herrieden, TV Leutershausen, 1. FC Neunstetten, FV Fortuna Neuses, SV Rauenzell, TSV Bechhofen
Eintritt frei!

Vorschau: Am Sonntag, den 05.01.2014 findet das 6. AGIL-Turnier für 1. Mannschaften statt.

Feuerwehren

FFW Aurach

Ehrung für Hochwassereinsatz

Im Rahmen der Leistungsprüfung am 16. November 2013 wurden 13 Feuerwehrleute der FFW Aurach für ihren Einsatz während der Flutkatastrophe im Juni 2013 geehrt. Namens des Bayerischen Innenministers Joachim Herrmann und im Auftrag des Landrats Dr. Jürgen Ludwig überreichte Kreisrätin und Kreisbrandmeisterin Carola Güntner-Hoppe die Ehrungsurkunde sowie eine Anstecknadel.

Geehrt wurden Kommandant Michael Rieber, stellv. Kommandant Hartmut Tremml, Gabriela Feuchter, Theresa Feuchter, Silvia Leis, Anna Rieber, Nicole Göttler, Christina Bohrer, Katharina Rieber, Stefan Kelz, Toni Sitzmann, Rainer Gedon und Michael Schuster.

Die Feuerwehr Aurach war während des Hochwassers in Niederdombach, Aurach und Neunstetten im Einsatz. Auch hier einmal mehr herzlichen Dank an alle Mitglieder der Feuerwehren für ihren treuen Einsatz und ihr Engagement.



Die Geehrten auf dem Bild von links nach rechts: Michael Rieber, Gabriela Feuchter, Toni Sitzmann, Silvia Leis, Rainer Gedon, Anna Rieber, Michael Schuster, Nicole Göttler, Hartmut Tremml und Christina Bohrer. Nicht auf dem Bild Katharina Rieber, Theresa Feuchter und Stefan Kelz.

**FFW Aurach**

Freitag, 29. November 2013, Stammtisch, 20.00 Uhr.

Jugendfeuerwehr Windshofen-WeinbergDonnerstag, 28. November 2013, 18.15 Uhr,
Windshofen, Wissenstest**Kirchliche Nachrichten****Kath. Pfarrgemeinde
St. Peter und Paul, Aurach****Pfarrgasse 8,
91589 Aurach,
Tel. 09804/92110, Fax 09804/92111
E-Mail: info@pfarrgemeinde-aurach.de
www.pfarrgemeinde-aurach.de****49. Woche vom 30. November 2013 bis 8. Dezember 2013****Samstag, 30. November 2013 – hl. Andreas**

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Maria Kocher u. Verw. Kocher/Ludwig [122]

Sonntag, 1. Dezember 2013 – 1. Adventssonntag

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Anton u. Maria Schock [281]

Mittwoch, 4. Dezember 2013 – hl. Barbara

8.30 Uhr hl. Messe + Hans u. Anna Schlesinger [187]

Donnerstag, 5. Dezember 2013 – hl. Sola

18.30 Uhr Bruderschaftsamt + Josef Bohrer (Westheim)

Freitag, 6. Dezember 2013 – hl. Nikolaus

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

16.00 Uhr 2. Stationsgottesdienst zur Vorbereitung auf die Erstkommunion (Der Adventskranz)

Samstag, 7. Dezember 2013 – hl. Ambrosius

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Theo Leis [72]

Sonntag, 8. Dezember 2013 – 2. Adventssonntag

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Eltern Elisabeth u. Emil Sekta [03]

**Kath. Pfarrgemeinde
Maria Sieben Schmerzen, Weinberg**

Kontakt Pfarramt wie Aurach

**49. Woche
vom 1. Dezember bis 8. Dezember 2013****Sonntag, 1. Dezember 2013****– 1. Adventssonntag**8.30 Uhr hl. Amt + Georg u. Walburga Fürst u.
Enkel Fabian [72]**Dienstag, 3. Dezember 2013 – hl. Franz Xaver**

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Bruderschaftsamt + Thomas Wittig [99]

Freitag, 6. Dezember 2013 – hl. Nikolaus

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

16.00 Uhr **Aurach:** 2. Stationsgottesdienst zur Vorbereitung auf
die Erstkommunion (Der Adventskranz)**Sonntag, 8. Dezember 2013 – 2. Adventssonntag**

8.30 Uhr hl. Amt + Max u. Maria Jörg u. Sohn Hans [106]

14.00 Uhr Adventsandacht

GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN**Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg**
Gruppe 4 in Feuchtwangen/Dinkelsbühl**Verabschiedung Ministranten**

Am vergangenen Sonntag wurden während der Gottesdienste Nicolai Benz, Carina Christ und Jessica Francesconi in Aurach sowie Veronika Bögelein und Laura Engelhard in Weinberg aus ihrem Ministrantendienst verabschiedet. Als Zeichen der Anerkennung bekamen sie von Pfarrer Dr. Umeh eine Urkunde und ein kleines Präsent überreicht.

Europäisch-afrikanischer MittagstischDer Pfarrgemeinderat Aurach möchte sich bei allen fleißigen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen unseres Europäisch-afrikanischen Mittagstisches, sei es durch tatkräftige Unterstützung, durch Kuchen-, Dessert- und Salatspenden oder sonstige Sachspenden beigetragen haben, ganz herzlich bedanken. Unser Dank gilt auch den zahlreichen Besuchern, durch die dieser Mittagstisch erst zu einer erfolgreichen Veranstaltung wurde. Der Erlös kommt der Pfarrkirche Aurach zugute und wird noch gesondert bekannt gegeben. Nochmals ein herzliches „Vergeltis Gott“ an alle!
gez. Pfarrgemeinderat Aurach**Vorweihnachtliche Gruppenstunde der Jugendgruppe „Steggis“**Die Jugendgruppe „Steggis“ trifft sich am Samstag, **dem 7. Dezember 2013, ab 16.00 Uhr** zu einer vorweihnachtlichen Gruppenstunde im Pfarrsaal Aurach.

Dazu möchten wir auch alle diesjährigen Firmlinge, die das 13. Lebensjahr vollendet haben, herzlich eingeladen.

Um besser planen zu können, bitten wir die Firmlinge, die an der Gruppenstunde teilnehmen möchten, sich bei Elke Pfahler, Tel.-Nr. 7395, oder Renate Siller, Tel.-Nr. 1346, anzumelden.

Kirchliche Verbände**Einkehrtag der KLB
in Aurach**

Der jährliche Einkehrtag der Katholischen Landvolkbewegung fand heuer wegen anderweitiger Nutzung des Pfarrsaales in Weinberg in Aurach statt.

Als Referent konnte Pater Gernar Neubert aus Münsterschwarzach begrüßt werden. Der Tag stand unter dem Titel „Welches Gottesbild prägt mein Leben?“ – Eindrücke aus einem langjährigen Aufenthalt in den USA.

Der Tag begann mit einem Gottesdienst in der Auracher Pfarrkirche, den er gemeinsam mit dem Ortspfarrer Dr. Umeh feierte. Nach einem kurzen Bericht über seine langjährige Tätigkeit in den USA ging er auf das Thema ein. Durch seinen inhaltsreichen Vortrag und seine lockere Art, welche den ganzen Tagesablauf prägte, zog er das zahlreiche Publikum in seinen Bann und konnte es begeistern. Die kath. Landvolkbewegung bedankte sich bei ihm mit einem Körbchen heimischer Spezialitäten.

**Malteser**

Die Malteser-Ortsgliederung Aurach-Weinberg bedankt sich herzlich bei Monika Käpplinger.

Sie hat bei ihrer Jemako-Veranstaltung eine Spendendose der Malteser aufgestellt. Es sind über 25,- € zusammengekommen.



Danke an alle Spender und für das Aufstellen der Spendendose.
Erwin Köller, Ortsbeauftragter

VORANKÜNDIGUNG

Waldweihnacht in Weinberg

Am **15. Dezember 2013** treffen wir uns wieder zur Waldweihnacht. Vorweihnachtliche Geschichten und Lieder auf dem Weg zur lebenden Krippe. Dort ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Bitte den Termin schon vormerken.
Es freut sich die Malteser-Jugend Weinberg auf viele Teilnehmer.
Treffpunkt um 17.00 Uhr am Parkplatz der Kirche in Weinberg.

Evang.-Luth. Pfarramt Dombühl, Kirchengemeinde Kloster Sulz

Sonntag, 01. Dezember 2013 – 1. Advent

10.15 Uhr Gottesdienst in **Kloster Sulz**, mit Präd. Stahl
10.00 Uhr Kindergottesdienst in Kloster Sulz

Mittwoch, 04. Dezember 2013

17.00 Uhr Konfi-Unterricht für Dombühl/Kloster Sulz
18.30 Uhr Konfi-Unterricht für Breitenau/Dorfzütingen

Donnerstag, 05. Dezember 2013

14.00 Uhr Seniorenkreis
19.30 Uhr Posaunenchor
20.30 Uhr Kirchenchor

Freitag, 06. Dezember 2013

18.00 Uhr Adventssingen in der Kirche St. Veit in Dombühl

Samstag und Sonntag, 07. – 08. Dezember 2013

Weihnachtsmarkt in Dombühl

Sonntag, 08. Dezember 2013 – 2. Advent

10.15 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Kloster Sulz, mit Pfr. Lindner
10.00 Uhr Kindergottesdienst

Evang.-Luth. Kirche Feuchtwangen



Freitag, 29. November 2013

Haus am Kirchplatz:

19.30 Uhr Blaues Kreuz

Samstag, 30. November 2013

ehemaliges Krankenhaus:

18.30 Uhr Gottesdienst

Stiftskirche:

18.00 Uhr Andacht zum Weihnachtsmarkt

Sonntag, 1. Dezember 2013, Stiftskirche:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und TESFA-Team und Kindergottesdienst, anschließend Einladung zu Kaffee und Info-Austausch

St.-Johannis-Kirche:

11.30 Uhr Taufgottesdienst
15.00 Uhr Eröffnung der Weihnachtsausstellung

Haus am Kirchplatz:

9.30 Uhr bis 11.45 Uhr Gemeindebücherei geöffnet

Thürnhofen:

9.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Vorderbreitenthan:

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst

Montag, 2. Dezember 2013, Gemeindehaus:

14.00 Uhr „Oase“ mit Betreuungsangebot

Gemeindehaus Dentlein:

17.30 Uhr Volkstanzkreis

Dienstag, 3. Dezember 2013, Haus am Kirchplatz:

9.30 Uhr Café Lichtblick

14.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Trauernde Angehörige“

Gemeindehaus:

14.00 Uhr Adventsfeier der Seniorenkreise, des Frauenkreises und des Gemeindevereins

Mittwoch, 4. Dezember 2013, Stiftskirche – Sakristei:

8.00 Uhr Morgengebet

Altenheim:

9.30 Uhr Gottesdienst

Gemeindehaus:

14.00 Uhr BRK-Seniorenclub

Donnerstag, 5. Dezember 2013, Gemeindehaus:

14.00 Uhr „Oase“ mit Betreuungsangebot

Altenheim, Wintergarten:

15.30 Uhr Selbsthilfegruppe „Schlaganfall-Patienten“

Stiftskirche:

16.00 Uhr Weihnachtsgottesdienst Kindergarten Sandweg

Haus am Kirchplatz:

20.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Angehörige psychisch Kranker“

Kindertagesstätten

Kindertagesstätte St. Marien, Weinberg

Am Montag, den 11.11.2013, fand unser Laternenumzug mit dem St. Martin statt. Mit viel Eifer und Begeisterung zogen die Kinder mit ihren Laternen dem St. Martin hinterher. Während des Umzuges sangen alle Kinder mit ihren Familien unsere Laternenlieder! Anschließend sorgte der Elternbeirat für das leibliche Wohl mit Punsch und Glühwein, sowie Würstchen und leckeren Schüttellebkuchen, den die Eltern selbst gebacken haben.



Allen Helfern möchten wir auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön sagen. Unser ganz besonderer Dank gilt der Familie Holzinger! Wir sind sehr froh, dass uns der St. Martin auch dieses Jahr mit seinem Pferd begleitet hat!

Ihr KiTa-Team Weinberg



Vereine und Verbände

SSV Aurach**Abteilung Fußball****Jugend****C-Jun. (U15): Samstag, 30.11.13 um 14.15 Uhr**

TSV Elpersdorf – SG Aurach/Weinberg

D-Jun. (U13): Samstag, 30.11.13 um 11.00 Uhr

SG Weinberg/Aurach – SG Breitenau

SV 67 Weinberg**Sportheim****Freitag, 29.11.2013 ab 17.00 Uhr**

„Große Hähnchenaktion“ – 1/2 Hähnchen 2,75 €

Vorschau:

Freitag, 06.12.2013 ab 18.00 Uhr

Schälrippchen mit Knödel o. Kartoffelsalat und Salatbuffet für 9,00 € – essen, so viel das Herz begehrt.

Abteilung Fußball**Sa., 30.11.13**

11:00 Uhr (SG) Weinberg/Aurach – (SG) ASV Breitenau

D-Junioren

14:15 Uhr TSV Elpersdorf – (SG) Aurach/Weinberg

C-Junioren**So., 01.12.13**

14:00 Uhr SV Weinberg – TSV Crailsheim

Frauen**Sozialverband****VdK-Ortsverband Aurach-Weinberg**

Die Spendenaktion „Helft Wunden heilen“ des Sozialverbandes VdK Bayern war wieder ein Erfolg.

Wie bedanken uns recht herzlich für die Spendenbereitschaft in der Gemeinde. Ein herzliches „Vergelts Gott“ geht an die ehrenamtlichen Sammlerinnen und Sammler, aber auch an die Spender für die freundliche Aufnahme beim Sammeln. Ihr Dienst am Mitmenschen gibt uns die Chance zu helfen, damit Wunden wirklich heilen.

Herzliche Einladung zur vorweihnachtlichen Feier des VdK am Samstag, 7. Dezember 2013 um 14.00 Uhr im Saal der AWO in Elbersroth.

Alle Mitglieder mit ihren Familienangehörigen und Freunde des Sozialverbandes VdK, aber auch alle Seniorinnen und Senioren, die nicht beim VdK sind, laden wir herzlich ein. Verbringen Sie mit uns und den Harles-Sängern aus Dürrwangen einen besinnlichen, vorweihnachtlichen Nachmittag.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch und bieten eine Mitfahrgelegenheit mit dem Bus zu nachfolgenden Abfahrtszeiten an:
13.00 Uhr Aurach (wegen der Baustelle am Rathausplatz im Mooshof)

13.05 Uhr Bushaltestelle Weinberger Straße
(Fahrtrichtung Feuchtwangen)

13.15 Uhr Vehlberg beim Hotel Wender

13.25 Uhr Windshofen am Feuerwehrhaus

Rückfahrt gegen 17.00 Uhr

gez. 1. Vors. Hans Riegel

Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach**Nikolaushausbesuche**

Wir bieten auch heuer wieder am 5. und 6. Dezember Nikolausbesuche an. Damit soll die Tradition in den Familien gepflegt werden und erhalten bleiben. Wer einen Besuch des Nikolauses mit Knecht Ruprecht wünscht, soll sich bitte bei **Hedwig Seis, Tel. 307**, melden.

Frauentreff

Am **Mittwoch, 4. Dezember 2013** treffen wir uns um **17.30 Uhr** mit Privat-Pkws bei Fernseh-Hailmann in Weinberg. Wir fahren nach **Ansbach** zum **Weihnachtsmarkt**. Gegen 19.00 Uhr kehren wir noch in das Lokal „Zum Mohren“ ein. gez. F. Kleeberger

Sonstiges

Vortrag im Berufsinformationszentrum (BIZ) der Agentur für Arbeit, Ansbach

Am Donnerstag, den 5. Dez. 2013 findet von 14.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr im BIZ der Agentur für Arbeit Ansbach, Schalkhäuser Str. 40 eine Informationsveranstaltung zu dem Thema „MyPlastics – Deine Zukunft mit Kunststoff“ statt. Die Ausbildungsinitiative präsentiert zusammen mit der Fa. Oechsler spannende Ausbildungsberufe der Zukunft. Ob Smartphones, Computer, Autos, Elektrogeräte – all das besteht zu einem großen Teil aus Kunststoff. Kunststoffe stellen die Grundlage für innovative und zukunftsweisende Anwendungen dar. Der Werkstoff der Zukunft ermöglicht ein breites Spektrum an verschiedensten Berufsbildern. Als Ansbacher Traditionsunternehmen bietet die Oechsler AG sechs Ausbildungsberufe an: Verfahrensmechaniker/in für Kunststoff- und Kautschuktechnik, Werkzeugmechaniker/in, Elektroniker/in und Mechatroniker/in, Fachkraft für Lagerlogistik und Industriekauffrau/-mann. Es besteht die Möglichkeit, die Berufsfelder neben der Theorie auch „live“ zu erfahren. Hierdurch erhält man einen besseren Einblick in die Berufe. **Die Teilnehmer sollten Schüler/innen der Vorabschlussklassen Mittel-/Realschule und Gymnasium sein, welche technisches Verständnis mitbringen ggf. den technischen Zweig in der Schule besuchen.**

Die Teilnahme ist kostenlos! Die Teilnehmerzahl zu dieser Veranstaltung ist auf 25 Personen begrenzt! Daher ist eine Anmeldung unter der Tel.-Nr. 0981/182-333 bis spätestens 2. Dez. 2013 erforderlich.



Infos:
NABU
10108 Berlin



www.NABU.de/adler